**Ramesh K**

**+917397065968 +917397065967**

**rameshkmscct@gmail.com**

**Experience Summary**

* Adept in Tamil language writing, proofing, reviewing and Language QA & QC in various fields like Medical(general and pharmaceuticals), IT, Education, Localization (websites, software and mobile applications), Agriculture, Electronics, Sociology, Human resources, Electrical, Science (general) and more with 7+ years of professional experience as a freelance Localizer / Translator.
* Highly skilled at interfacing with the customer and resolving their issues with a quick turnaround time.
* Hardworking, enthusiastic and highly committed to the success of the completion of committed work.

**Work Summary**

* **Freelance Translation.**
  + Nov 2008 – Till Date
  + Translator in Tamil
  + Translation, website localization, voice-over, Business reporting, cross checking, editing, interpreting, proofreading, rewriting, software localization and subtitling.
  + Using specialist dictionaries, thesauruses and reference books to find the closest equivalents for terminology and words used.
  + Using appropriate software for presentation and delivery.
  + Researching legal, technical and scientific phraseology to find the correct translation.
  + Liaising with clients to discuss any unclear points.
  + Proofreading and editing final translated versions.
  + Providing clients with a grammatically correct, well-expressed final version of the translated text, usually as a word-processed document.
  + Using the internet and email as research tools throughout the translation process.
  + Prioritizing work to meet deadlines.
  + Providing quotations for translation services offered.
  + Consulting with experts in specialist areas.
  + Retaining and developing specialist knowledge on specialist areas of translation.
* **iNetFrame Solutions Pvt Ltd**, Bangalore
  + Aug 2009 to April 2011
  + Translator in Tamil.
  + **Reading through original material and rewriting it in the target language, ensuring that the meaning of the source text is retained.**
  + **Using specialist dictionaries, thesauruses and reference books to find the closest equivalents for terminology and words used.**
  + **Using the internet and email as research tools throughout the translation process.**
  + Wikipedia Content Translation with Google.
  + Translated more than 100 articles in Wikipedia.
  + Review translation, Data Maintenance for all process and maintaining reports.
* **Double Developers Pvt. Ltd,** Madurai
  + Nov 2008 to July 2009
  + Freelance Translator in Tamil for Trotman Publication (Stories Translation).
  + Liaising with clients to discuss any unclear points.
  + Proofreading and editing final translated versions.
  + Retaining and developing specialist knowledge on specialist areas of translation.

**Corporate Affiliations**

1. Worked as **Deputy Manager** with Exide Life Insurance Company Ltd, Bangalore March 2012 to June 2016.

(11th Sep 14 to 04th Jun 15 – 8 Months period has working only freelance works)

1. Worked as **MIS Analyst** with Ujjivan Financial Services Pvt Ltd, Bangalore

May 2011 to March 2012.

1. Worked as **Translator** with iNetFrame Solutions Pvt Ltd, Bangalore

Aug 2009 to April 2011

1. Worked as **Assistant Team Lead** with Fortune Infotech Pvt Ltd, Bangalore

Jan 2006 to Oct 2008

1. Worked as **Sales / MIS Coordinator** with Bharthi Televenture Ltd, Salem

Mar 2005 to Oct 2005

**Technical Skills**

**CAT Tools:** Google Translation Toolkit, Omega T, MateCat

**Databases:** MS Sql Server 2008, MS Access, Calidus True Comp.

**Office Package:** Microsoft Word, Microsoft Excel (Formulaues, Vlookup, Pivot & Graph) Microsoft PowerPoint

**Operating Systems:** Windows 7, Windows9X, Windows2000, Windows XP, Linux

**Academic Background**

* **Master of Science (Computer Technology)** from KSR College of Technology, Namakkal in the year of 2002.
* **Bachelor of Science (Computer Science)** from AVS College of arts and science, Salem in the year of 2000.

**Personal Details**

Date of Birth : May 25, 1980

Marital Status : Married

Address : 94 MVS Nagar, Boominaicken Patty,

Pagalpatty, Omalur Taluk, Salem 636304.